



# CHINESE CHRISTIAN CHURCH 雪梨華人基督教會

地址: 100 ALFRED ST.,MILSONS POINT,NSW 2061  
 網址: cccmilsonspoint.org  
 電話: 02-9955 2800 電郵: admin@cccmilsonspoint.org



WeChat Id:ChurchOffice



WhatsApp 0403865530

## 國語主日崇拜秩序

二零一九年二月十七日

招待: 于 軍 夫婦  
 音控: 董曉霆 弟兄

新人接待: 陳 康 夫婦

司琴: 濮 蒂 姊妹  
 PPT: 林 融 姊妹

宣召

主席: 朱博理 執事

三一頌

讚美真神萬福之根，世上萬民讚美主恩，  
 天使天軍讚美主名，讚美聖父聖子聖靈。阿們。

默禱

讚美

領詩: 簡大章 弟兄

使徒信經

禱告

獻詩

[有福的確據]

讀經

歌羅西書 1 : 15-17

講道

基督在萬有之先

講員: 王昌文 傳道

奉獻

生命聖詩 第 49 首 [千古保障]

杜拜宣教分享

王昌文 傳道

報告

唱詩

生命聖詩 第 359 首 [愛主更深]

祝福

默禱

散會

下主日崇拜主題: 萬有與神和好

歌羅西書 1 : 18-23

講員	董若琳 傳道	主席	董曉霆 執事	招待	朱海蓉/查雅娥
領詩	王佳瑩 姊妹	司琴	濮 蒂 姊妹	新人接待	常崇建 夫婦
音控	周 立 弟兄		PPT		黃意文 姊妹

## 讚美詩歌

### [聖哉三一]

生命聖詩，5

1. 聖哉，聖哉，聖哉，全能大主宰！清晨我眾歌頌，歡聲上達天庭；  
聖哉，聖哉，聖哉，慈悲全能主宰，讚美三一神，父子與聖靈。
2. 聖哉，聖哉，聖哉，眾聖都敬拜，放下黃金冠冕，環繞在水晶海；  
千萬天使天軍，俯伏叩拜主前，昔在而今在，永在億萬年。
3. 聖哉，聖哉，聖哉，主莊嚴威榮；罪人昏昧難見，因黑暗罪深重；  
惟獨上主至聖，惟獨上主至尊，全能又全愛，至聖潔真神。
4. 聖哉，聖哉，聖哉，全能大主宰！地上天空海洋，萬物同頌主名；  
聖哉，聖哉，聖哉，慈悲全能主宰，讚美三一神，父子與聖靈。

### [奔跑不放棄]

讚美之泉 20A - 新的事將要成就，8

每個狂風暴雨裡，祢同在在那裡，  
每個難處低谷裡，祢恩典在那裡，  
每個傷心失望裡，祢愛我愛到底，  
在祢愛的光中，我得著能力，我愛祢，用盡我全心全意全力，  
榮耀高舉祢的名，我跟隨不懷疑，我愛祢，用盡我全心全意全力，  
在這愛的路程裡，我奔跑不放棄，四面受敵卻不被困住，  
心裡作難卻不致失望，至暫至輕的苦楚要成就，極重無比永遠的榮耀。

### [我的心，你要稱頌耶和華]

讚美之泉 03 - 甦醒，40

我的心，你要稱頌耶和華，不可忘記祂的恩惠。  
祂赦免你一切過犯罪孽，醫治你疾病復原，  
我的心，你要稱頌耶和華，不可忘記祂的恩惠。  
祂以仁愛慈悲為你冠冕，為受屈的人伸冤。  
天離地有何等的高，祂的慈愛也可等的深，  
東離西有多麼的遠，祂使我的過犯也離我多遠，  
耶和華有憐憫的愛，且有豐盛無盡的恩典，  
從亙古直到永遠，耶和華祂是我的神

## 獻詩

### [有福的確據]

1. 有福的確據，耶穌屬我，何等的榮耀今向我顯明！  
被救主救贖，為神後嗣，從聖靈重生，寶血洗淨。
  2. 完全順服主，萬心安寧，時刻靠救主，是何等快活  
時刻仰望主，儆醒等待，滿有主恩賜，暢我心懷。
- 副歌：這是我信息，我的詩歌，讚美我救主，晝夜唱和。  
這是我信息，我的詩歌，讚美我救主，晝夜唱和。

## 試試我的老虎吧 ~生命隽语~

“……在我們得救的人卻為上帝的大能。”（林前 1：18）

中國有一個民間故事說，有一位年輕人捕到了一隻小老虎，就把關在鐵籠裡飼養。當小老虎長大了，那年輕人總愛向人誇耀那只老虎很兇猛而且力大無比。他的朋友們總嘲笑說：“那只老虎一點兒也不兇暴，它像家中所養的老貓那麼溫馴。”這種爭辯一直持續著，直到有位智者無意間聽到這話。就對他們說：“唯有一個方法可以知道那只老虎是否兇猛，就是把鐵籠打開！”那年輕人面帶笑容，把手置於鐵籠的門上，向他的朋友們發出挑戰：“怎樣？可想試試我的老虎？”許多人把耶穌基督的福音視為溫馴、軟弱無能的幻想，但在哥林多前書第 1 章 18 節，使徒保羅卻稱它做“上帝的大能”，他用了希臘文中的 *dunamis*，那是英文一炸藥（*dynamite*）的字根。保羅說，對未信者而言，福音乃是愚蠢之事，但對願意相信它的人來說，卻會經歷屬上帝“炸藥”般的大能。當然，老虎的威猛可導致人的毀滅，但福音的大能卻永遠會領人歸向生命與自由，它毀罪惡，並打破罪惡習性的捆綁。

若我們已經經歷這大能，且讓我們向他人挑戰說：“試試我們的老虎吧！”請在此刻激勵我！我渴望認識你！認識你豐盛的大能，主啊！幫助我完全地順服，日復一日，時時刻刻。要經歷上帝的大能，首先必須承認自己的軟弱。

---

### 國語堂報告事項:

1. 歡迎新朋友們，我們很高興你們的來到，請留步和我們一起享用午餐。今天是國語堂預備午餐，請留下幫忙清潔。
2. 國語堂將在 4 月 27 日星期六舉辦，Bobbin Head, Ku-Ring-Gai Chase 國家公園一日遊，邀請大家一同來享受上帝創造的大自然裡團契。
3. 弟兄姐妹可以通過電子轉帳做主日/特別/宣教奉獻，教會銀行戶口細節：銀行：Commonwealth Bank 戶口名字：Chinese Christian Church BSB 號碼: 062-009 戶口號碼: 0080 3060 如果是一般奉獻，請在轉帳細節裡註明:[Mandarin]感恩奉獻請註明: Mand Thanksgiving; 宣教奉獻，請註明:「Mand Mission」
4. 國語堂上主日崇拜一般奉獻：\$ 3672.75                      宣教奉獻：\$ 20  
聚會人數: 146 人

爲了促進會友之間彼此關懷、建立信仰、增長靈性，國語堂有週期性團契活動和地區性的家庭查經關懷小組，詳情請向有關聯絡人詢問。

活動	聯絡人	電話
音樂事工	何君瑜姊妹(Annie)	0410 658 231
詩班	周玉憶姊妹(Grace)	0416 239 781
教會午餐	吳怡潔姊妹(Julie)	0414 622 024
香柏木青年團契	劉青楠弟兄(Toby)	0414 618 332
以勒團契(教會組)	陳軼旻姊妹(Angeline)	0433 683 280
以勒團契(北區組)	王佳瑩姊妹(Maggie)	0452 210 366
活泉職青團契	梁欣婷姊妹(Jane)	0416 103 013
活泉家庭團契	趙克夫婦 (Michael/Crystal)	0433 577 668
職青團契	黃意文姊妹(Chris)	0405 335 192
長青查經小組	王昌文傳道(Jeff)	0403 086 635
磐石查經關懷小組	董曉雷執事(Ray)	0416 731 688
恩典家庭查經關懷小組	夏明曦(Tony)	0488 889 678
North Ryde 家庭查經關懷小組	陳康夫婦(Ken)	0414 983 298
Chatswood 家庭查經關懷小組	陳洪鈞夫婦(Leo/Rita)	0410 678 323

## 國語堂 2019 年 2 月份各項活動

2 月	活動	地點/時間	主題
20 日 星期三	Chatswood 家庭查經關懷小組	陳洪鈞夫婦 晚上 7 時 30 分	
22 日 星期五	香柏木團契	教會 1 號房 晚上 7 時 30 分	路得記
	活泉職青團契	陳中元夫婦府上 晚上 8 時	約伯第一次受考驗
	以勒團契(北區組)	劉家銘夫婦 晚上 7 時 30 分	年初聚會

## 使徒信經

我信上帝，全能的父，創造天地的主；我信我主耶穌基督，上帝獨生的子；因聖靈感孕，由童貞女馬利亞所生，在本丟彼拉多手下受難，被釘於十字架，受死，埋葬；降在陰間；第三天從死人中復活；升天，坐在全能父上帝的右邊；將來必從那裏降臨，審判活人、死人。我信聖靈；我信聖而公之教會；我信聖徒相通；我信罪得赦免；我信身體復活；我信永生。阿們。

## 二十九問：我們怎樣才能分享基督所買來的救贖呢？

答：我們分享基督所買來的救贖（1），乃是靠聖靈將它有效地運用到我們的身上（2）。

1. 徒 20: 28; 林前 6: 20
2. 約 1: 12, 13; 3: 5, 6; 多 3: 5, 6



# 教會報告事項

## 1. 安全教會意識工作坊 (以前稱為 Safe Ministry 課程) (新事項)

CCC 現已成為澳洲全國教會理事會 (National Council of Churches in Australia) 的成員，並根據安全教會培訓協議 (Safe Church Training Agreement) 成為認可培訓合作夥伴。因此，我們現在準備舉辦新的安全教會意識工作坊 (Safe Church Awareness Workshop)，以取代以前聖公會舉辦的安全事工課程 (Safe Ministry Course)。該工作坊在整個澳洲得到認可，它不僅適用於那些在工作上與兒童接觸的人，也適用於那些作老年人或殘疾人事工，或希望提高一般教會安全意識的人。歡迎大家參加。

任何目前參與或有興趣參與兒童事工的人，而您之前沒有參加類似課程，或者您上次參加類似課程已超過三年，都應參加此工作坊。

日期： 2019 年 3 月 9 日星期六

時間： 上午 9:30 - 下午 4:00 (從上午 9 點開始註冊，確保上午 9:30 開始)

地點： CCC Chapel

費用： 課程/講義\$20，午餐\$5

報名或進一步查詢：Ivy 0411772957 (在 2 月 24 日或之前)

不幸地，我們不能像過往那樣在這一天提供另一的進修課程。對於那些無法參加此日期或想參加進修課程的會友，請在以下選項之一註冊：

- 在線 <https://safeministry.training/online-training-information/> (網絡研討會名額有限，請盡快報名) 或
- 3 月 16 日星期六在卓士活聖公會教堂授課。  
請在 <https://safeministry.training/face-to-face-training/> 註冊
  - o 全套 Essentials 課程 - 上午 9:00 至下午 2:30，費用為\$60
  - o 進修課程 - 上午 9:00 - 11:30，費用為\$30

如果您有任何疑問，請致電 0411 772 957 聯繫 Ivy Yee。

## 2. 成人聖經課程 - 第一系列 (今天)

課程： 釋經原則 (英語授課)

講者： 莫積賢長老 (Jack Mock) B.Sc, Dip.Ed, B.D, M.Ed., 曾任馬來西亞聖經神學院講師 (Malaysia Bible Seminary) 1979-1980 ; 2010-2013

適合： 任何有意提升釋經技能之人仕，尤其是小組及團契組長。

課程第一系列共三課，內容包括釋經的基本原則，及如何應用於個別聖經體裁，如敘述文、比喻、智慧文學、詩歌及預言文學。課程會特別參考傳道書。

地點： The Sebel Level 7, 37 Victor St Chatswood

時間： 星期日下午 1:30 - 3:30

第一課 (2月17日) 讀者與文學的聯系；聖經廣泛背景及上下文的聯系

第二課 (3月3日) 解釋敘述文：四福音，耶穌的比喻

第三課 (3月31日) 解釋詩歌 (詩篇) 及智慧文學 (傳道書)

---

## 3. 兒童工作者背景調查 (WWC) 號碼

根據澳洲法例，任何從事接觸十八歲以下相關的工作者，包括義務做兒童或少年相關工作的，必須申請兒童工作者背景調查 (Working with Children Check)。敬請任何會在事奉崗位上接觸兒童或少年的事奉人員、或任何有意參與有關事奉者 (例：托兒、主日學、領唱、宣教、退修會等等)；於以下網址申請 WWCC 號碼：<https://www.kidsguardian.nsw.gov.au/child-safe-organisations/working-with-children-check>。當收到 WWCC 號碼後，請傳交號碼給余師母 ([ivy.yee@gmail.com](mailto:ivy.yee@gmail.com))，方便教會核對每個 WWCC 號碼。查詢請聯絡 Ivy Yee (0411772957)。

---

## 4. 教會事項日期 (更新事項)

2月17、24日(星期日)	英語佈道訓練班，下午舉行
2月20、27日(星期三)	英語佈道訓練班，晚上舉行
3月3日(星期三)	4pm 英語堂執事和小組組長就職禮
3月9日(星期六)	Safe Church Awareness Workshop
3月10日至31日	英語佈道月份
3月30日(星期六)	Peacewise 訓練日 (英語)
3月31日(星期日)	兒童福音主日 (Quiz Worx) 浸禮班開課

## 5. 女仕查經組

新年度的女仕查經組將於 **2月22日(星期五)** 上午 10時 15分在教會二號房進行。這週題目：屬靈恩賜。歡迎女仕們參加。查詢請聯絡 Patricia Lam 0418180848。

---

## 6. 樂齡團契聚會 (更新事項)

新年度的樂齡團契活動將於 **2月28日(星期四)** 舉行。當天將會慶祝在一月至三月份出生的會友，並會分享生活見證。歡迎長者參加。詳情查詢及報名，請聯絡 Jeff Wang 王昌文傳道 0403086635 或彭惠姊妹 0417 217 890。

---

## 7. 教會以外信息: 新南威爾士州 OMF 會議 (更新事項)

今年的 OMF 新南威爾士州會議將會探討基督徒如何在只有少數基督徒居住的地方過著他們的生活，同時見證那“看不見”的上帝。

主題： 為那“看不見”的作工

講員： James (來自東亞的宣教士)

日期： **2019年3月2日(星期六)**

時間： 上午 9:30 – 下午 5:00

地點： Toongabbie Baptist Church  
180 Toongabbie Road, Girraween

費用： 成人\$40

兒童(12歲及以下) \$20

請往以下網址 <https://omf.org/australia/nswservingtheunseen/> 查詢或註冊。

---

## 8. CCC 奉獻指南

如欲了解 CCC 獻金用途及電子轉賬方法、請參閱以下鏈接

<https://tinyurl.com/y7uqtawl>

## 9. 訂閱教會報告

我們鼓勵您通過教會報告事項更了解我們教會的狀況。您可以透過以下多種方式訂閱教會報告：

1. 電子郵件 - 請發送電子郵件至 [admin@cccmilsonspoint.org](mailto:admin@cccmilsonspoint.org)，標題為“訂閱教會報告”，並提供以下資料：“姓名，堂會（9:15 /粵語/ 11:15 /國語/下午 4 點/Redeemer）”。
2. Whatsapp - 您必須將教會辦公室電話號碼 0403 865 530 存放在您手機的聯繫人列表中。然後 Whatsapp 教會辦公室以下資料：“訂閱：姓名，堂會（9:15 /粵語/ 11:15 /國語/下午 4 點/ Redeemer）”。
3. 教會網站下載：<http://www.cccmilsonspoint.org/pdf/mandarin.pdf> 或 <http://www.cccmilsonspoint.org/pdf/cantonese.pdf>.